

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 131

22 May 1975

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Regulation (EEC) No 1275/75 of the Council of 20 May 1975 deleting certain products from the Annex to Regulation (EEC) No 2603/69 establishing common rules for exports 1
- Regulation (EEC) No 1276/75 of the Commission of 21 May 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 2
- Regulation (EEC) No 1277/75 of the Commission of 21 May 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 4
- Regulation (EEC) No 1278/75 of the Commission of 21 May 1975 fixing the export refunds on beef and veal for the period beginning 1 June 1975 6
- ★ Regulation (EEC) No 1279/75 of the Commission of 21 May 1975 amending Regulation (EEC) No 205/73 on communications between Member States and the Commission concerning oils and fats 11
- ★ Regulation (EEC) No 1280/75 of the Commission of 21 May 1975 amending Regulation (EEC) No 1204/72 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oilseeds 14
- ★ Regulation (EEC) No 1281/75 of the Commission of 21 May 1975 on the advance fixing of the export refund on cereals and on certain products processed from cereals 15
- Regulation (EEC) No 1282/75 of the Commission of 21 May 1975 amending Regulation (EEC) No 79/75 with regard to the time limit for the submission of tenders for the sale of boned beef and veal held by the intervention agencies . . 17
- Regulation (EEC) No 1283/75 of the Commission of 21 May 1975 fixing the basic amount of the special export levy on syrups and other sugars 18

Contents (continued)

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

75/299/EEC

- ★ Council Decision of 28 April 1975 on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Mali on the supply of maize as food aid 20

- Agreement between the European Economic Community and the Republic of Mali on the supply of maize as food aid 21

- Information on the signing of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Mali on the supply of food aid 23

I

(Acts whose publication is obligatory)

REGULATION (EEC) No 1275/75 OF THE COUNCIL**of 20 May 1975****deleting certain products from the Annex to Regulation (EEC) No 2603/69 establishing common rules for exports**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2603/69 ⁽¹⁾ of 20 December 1969 establishing
common rules for exports, and in particular Article 10
thereof ;

Having regard to the proposal from the Commission ;

Whereas exports of certain products included in the
Annex to Regulation (EEC) No 2603/69 have been
liberalized by the Member State which up to now has
been alone in maintaining quantitative restrictions
and it is now possible to apply the principle of
freedom of export to those products at Community
level,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The products covered by the undermentioned tariff
headings are hereby deleted from the Annex to Regu-
lation (EEC) No 2603/69 :

06.01

07.05

09.01

12.03

21.02

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day
following its publication in the *Official Journal of
the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 20 May 1975.

For the Council

The President

R. RYAN

⁽¹⁾ OJ No L 324, 27. 12. 1969, p. 25.

REGULATION (EEC) No 1276/75 OF THE COMMISSION
of 21 May 1975

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 85/75 ⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2524/74 ⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 2524/74 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 May
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 May 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	43.26
10.01 B	Durum wheat	21.62 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
10.02	Rye	55.87 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	49.69
10.04	Oats	39.46
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	31.88 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	17.12
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	34.93
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	79.84
11.01 B	Rye flour	97.52
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	52.44
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	85.06

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 1277/75 OF THE COMMISSION
of 21 May 1975

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 85/75 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2017/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 May
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 21 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 May 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 A	Common wheat and meslin	0	5.22	5.22	5.22
10.01 B	Durum wheat	0	2.92	2.92	4.02
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	3.61	3.61	4.33
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0.18	0.18	0.18
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	5.42	5.42	5.42
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	7.31	7.31	7.31

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0.929	0.929	0.929	0.929
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.694	0.694	0.694	0.694
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0.643	0.643	0.771	0.771
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.480	0.480	0.576	0.576
11.07 B	Roasted malt	0	0.560	0.560	0.671	0.671

REGULATION (EEC) No 1278/75 OF THE COMMISSION**of 21 May 1975****fixing the export refunds on beef and veal for the period beginning 1 June 1975**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in beef and veal, as last amended
by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and in particular
the first sentence of Article 18 (5) thereof ;

Having regard to the Opinion of the Monetary
Committee ;

Whereas Article 18 of Regulation (EEC) No 805/68
provides that the difference between prices on the
world market and prices within the Community for
the products listed in Article 1 of that Regulation may
be covered by an export refund ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 885/68 ⁽³⁾ of
28 June 1968 lays down general rules for granting
export refunds and criteria for fixing the amount of
such refunds ;

Whereas it follows from applying these rules and
criteria to the foreseeable situation on the market in
beef and veal that the refund should be fixed as indi-
cated below ;

Whereas the present market situation in the Commu-
nity and the setting possibilities, particularly in certain
third countries, leads to granting export refunds for
adult bovine animals with a live weight equal or
superior to 330 kg, for the export of certain fresh or
chilled meats shown in the Annex under subheading
ex 02.01 A II a) 1 and for the export to certain destina-
tions, of certain frozen meats shown in the Annex
under subheading ex 02.01 A II a) 2 ;

Whereas, in the case of edible meat of domestic
bovine animals, boned or boneless, salted and dried,
there are traditional trade flows to Switzerland ;

whereas, to the extent necessary to allow this trade to
continue, the refund must be fixed at an amount
which will cover the difference between prices on the
Swiss market and export prices in the Member States ;

Whereas, in the case of some other cuts and preserves
of meat or offals, Community participation in interna-
tional trade may be ensured by granting a refund
which takes account of the refund hitherto granted to
exporters ;

Whereas, in the case of other beef and veal products, a
refund need not be fixed since Community participa-
tion in world trade in these products is not signifi-
cant ;

Whereas Article 92 of the Act ⁽⁴⁾ annexed to the
Treaty ⁽⁵⁾ concerning the Accession of new Member
States to the European Economic Community and the
European Atomic Energy Community, signed at Brus-
sels on 22 January 1972, provides that the refund on
exports from the new Member States for the products
specified in Article 1 (b) and (c) of Regulation (EEC)
No 805/68 shall be corrected by the amount of the
difference between the customs duties on the products
from which these products are produced ;

Whereas if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis :

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other, at any given moment,
within a band of 2.25 %, a rate of exchange based
on their effective parity ;
- for other currencies an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each
of these currencies recorded for a given period, in
relation to the Community currencies referred to
in the previous subparagraph ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Beef and Veal,

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 195, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 156, 4. 7. 1968, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

805/68 is granted and the amount of that refund is fixed as shown in the Annex.

Article 1

The list of products on which the export refund referred to in Article 18 of Regulation (EEC) No

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 June 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

CCT heading No	Description of goods	Refund in u.a./100 kg
		Live weight
01.02 A II	Live domestic animals of the bovine species, other than pure-bred breeding animals : — adult bovine animals with a live weight equal or superior to 330 kg	40.00 ⁽¹⁾
		Net weight
ex 02.01 A II a) 1	Edible meat of domestic bovine animals, fresh or chilled :	
aa)	Of veal :	
11.	Carcases and half-carcases	70.00 ⁽¹⁾
22. and ex 33.	Unseparated or separated forequarters, with a respective minimum of four pairs of ribs or four ribs and a respective maximum of thirteen pairs of ribs or thirteen ribs, with or without the thin flank, the ribs can be whole or cut	56.00 ⁽¹⁾
ex 33.	Unseparated or separated hindquarters, excluding unseparated or separated forequarters with respectively more than eight pairs of whole or cut ribs or more than eight whole or cut ribs	84.00 ⁽¹⁾
bb)	Of adult animals :	
11.	Carcases, half-carcases or 'compensated' quarters	70.00 ⁽¹⁾
22. and ex 33.	Forequarters, with a minimum of four and a maximum of thirteen whole or cut ribs, with or without the thin flanks	56.00 ⁽¹⁾
ex 33.	Hindquarters, excluding the forequarter with more than ten whole or cut ribs	84.00 ⁽¹⁾
cc)	Other cuts of beef and veal :	
11.	Unboned (bone-in)	56.00 ⁽¹⁾
ex 22.	Boned or boneless, excluding the cheeks, the offals, the thin flanks and the shin, packaged separately	82.00 ⁽¹⁾
ex 02.01 A II a) 2	Edible meat of domestic bovine animals, frozen :	
aa)	Carcases, half-carcases and 'compensated' quarters : — for export to European third countries, to Jordan, to third countries on the Mediterranean or on the Persian Gulf, to third countries of the Arabian Peninsula and Africa and for supplies for victualling sea-going vessels or aircraft serving on international routes, including intra-Community routes, or supplies to armed forces stationed in the territory of a Member State but not coming under its flag provided the said supplies are such as must be treated as exports from the Community	70.00 ⁽¹⁾

CCT heading No	Description of goods	Refund in u.a./100 kg
		Net weight
bb) and ex cc)	Forequarters, with a minimum of four and a maximum of thirteen whole or cut ribs, with or without the thin flanks : — for export to European third countries, to Jordan, to third countries on the Mediterranean or on the Persian Gulf, to third countries of the Arabian Peninsula and Africa and for supplies for victualling sea-going vessels or aircraft serving on international routes, including intra-Community routes, or supplies to armed forces stationed in the territory of a Member State but not coming under its flag provided the said supplies are such as must be treated as exports from the Community	56.00 ⁽¹⁾
ex cc)	Hindquarters, excluding the forequarter with more than ten whole or cut ribs — for export to European third countries, to Jordan, to third countries on the Mediterranean or on the Persian Gulf, to third countries of the Arabian Peninsula and Africa and for supplies for victualling sea-going vessels or aircraft serving on international routes, including intra-Community routes, or supplies to armed forces stationed in the territory of a Member State but not coming under its flag provided the said supplies are such as must be treated as exports from the Community	84.00 ⁽¹⁾
dd)	Others :	
11.	Unboned (bone-in) : — for export to European third countries, to Jordan, to third countries on the Mediterranean or on the Persian Gulf, to third countries of the Arabian Peninsula and Africa and for supplies for victualling sea-going vessels or aircraft serving on international routes, including intra-Community routes, or supplies to armed forces stationed in the territory of a Member State but not coming under its flag provided the said supplies are such as must be treated as exports from the Community	56.00 ⁽¹⁾
ex 22.	Boned or boneless : — excluding the cheeks and the offals, for export to the United States of America — excluding the cheeks, the offals, the thin flanks and the shin, packaged separately, for export to European third countries, to Jordan, to third countries on the Mediterranean or on the Persian Gulf, to third countries of the Arabian Peninsula and Africa and for supplies for victualling sea-going vessels or aircraft serving on international routes, including intra-Community routes, or supplies to armed forces stationed in the territory of a Member State but not coming under its flag provided the said supplies are such as must be treated as exports from the Community	41.00 ⁽¹⁾ 82.00 ⁽¹⁾
ex 02.06 C I a) 2	Edible meat of domestic bovine animals, boned or boneless, salted and dried : — for export to Switzerland	36.50 ⁽¹⁾

CCT heading No	Description of goods	Refund in u.a./100 kg (Net weight)		
		Ireland	United Kingdom	Other Member States
ex 16.02 B III b) 1	Other preparations and preserves of meat or offals except those finely homogenized ⁽²⁾ containing by weight the following percentages of bovine meat :			
	1. 80 % or more of meat, excluding offal and fat	31.34	29.18	35.00
	2. 60 % or more but less than 80 % of meat, excluding offal and fat	18.80	17.51	21.00
	3. 40 % or more but less than 60 % of meat, excluding offal and fat	12.54	11.67	14.00
	4. 20 % or more but less than 40 % of meat, excluding offal and fat	6.27	5.84	7.00

⁽¹⁾ For Ireland and the United Kingdom the refund fixed above must be reduced by the compensatory amount pursuant to Article 12 (1) of Regulation (EEC) No 181/73 (OJ No L 25, 30. 1. 1973, p. 9).

⁽²⁾ The products which contain a small quantity of visible pieces of meat are also excluded.

N.B. : Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 885/68 provides that no export refunds shall be granted on products imported from third countries and re-exported to third countries.

REGULATION (EEC) No 1279/75 OF THE COMMISSION

of 21 May 1975

amending Regulation (EEC) No 205/73 on communications between Member States and the Commission concerning oils and fats

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾ ;

Having regard to Council Regulation No 142/67/EEC⁽³⁾ of 21 June 1967 on export refunds on colza, rape and sunflower seeds, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁴⁾, and in particular Article 6 thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1900/74⁽⁵⁾ of 15 July 1974 laying down special measures for soya beans, and in particular Article 3 thereof ;

Having regard to Council Regulation No 143/67/EEC⁽⁶⁾ of 21 June 1967 on the compensatory amount applicable to imports of certain vegetable oils, as last amended by Regulation (EEC) No 2077/71⁽⁷⁾, and in particular Article 7 thereof ;

Whereas, in order to ensure sound management of the market in oils, a close watch must be kept on the supply situation in the Community of oil seeds and oil-cake ;

Whereas, to this end, information on imports of oil seeds and oil-cake and on exports of seeds should be communicated to the Commission at regular intervals and as soon as possible ; whereas, in order to facilitate the use of information from the Member States, such information should be submitted on standard forms ; whereas Commission Regulation (EEC) No 205/73⁽⁸⁾ of 25 January 1973 on communications between Member States and the Commission concerning oils and fats, amended by Regulation (EEC) No 1994/73⁽⁹⁾, should therefore be extended ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In Article 10, paragraph 1 of Regulation (EEC) No 205/73, inset (b) shall be replaced by the following inset :

‘(b) at the latest six weeks after the end of each month, of the quantities exported during the month in question.’

Article 2

The following Article 10 (a) shall be added to Regulation (EEC) No 205/73 :

Article 10 (a)

At the latest six weeks after the end of each month, Member States shall notify the Commission of the quantities of soya beans exported during the month in question.’

Article 3

Article 12 of Regulation (EEC) No 205/73 is replaced by the following :

Article 12

1. Member States shall communicate to the Commission all the information necessary for the assessment of the situation with a view to the application of Article 3 (6) of Regulation No 136/66/EEC as soon as such information is available.

2. With regard to seeds and oil-cake, Member States shall notify the Commission :

- (a) of the quantities of soya seeds and oil-cake imported from third countries each month ;
- (b) of the quantities of colza, rape and sunflower seed and oil-cake imported from third countries each month ;

(1) OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

(2) OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

(3) OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2461/67.

(4) OJ No L 204, 23. 11. 1972, p. 1.

(5) OJ No L 201, 23. 7. 1974, p. 5.

(6) OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2463/67.

(7) OJ No L 220, 30. 9. 1971, p. 1.

(8) OJ No L 23, 29. 1. 1973, p. 15.

(9) OJ No L 204, 25. 7. 1973, p. 17.

(c) of the quantities of other types of seeds and oil-cake imported from third countries each civil half-year.

This information shall be communicated to the Commission not later than six weeks following the end of each period referred to above.'

Article 4

The communications referred to above shall be made breaking down the information as shown in the Annex hereto.

Article 5

This Regulation shall enter into force on 1 July 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

ANNEX

Imports from third countries of oil seeds and oil-cake and exports to third countries of oil seeds

Country :

A. *Soya*

Period : month 19

Imports	Country of origin	Seeds	Cake
Exports	Destination	Seeds	Cake

B. (1) *Colza* and (2) *Sunflower seed*

Period : month 19

Imports	Country of origin	Seeds	Cake
(1)			
(2)			
Exports	Destination	Seeds	Cake
(1)			
(2)			

C. *Others* (to be specified)

Period : six months from to 19

Imports	Country of origin	Seeds	Cake
		(type)	(type)

REGULATION (EEC) No 1280/75 OF THE COMMISSION**of 21 May 1975****amending Regulation (EEC) No 1204/72 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oilseeds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC⁽¹⁾ of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1707/73⁽²⁾, and in particular Article 27 (5) thereof;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC⁽³⁾ of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece, and in particular Article 8 thereof;

Whereas Article 34 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1204/72⁽⁴⁾ of 7 June 1972 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oilseeds, as last amended by Regulation (EEC) No 965/75⁽⁵⁾, provides that the subsidy fixed previously shall be retained when there has been only a slight

variation in the factors of calculation of the subsidy; whereas the application of this provision brings about an imbalance in relation to market realities; whereas as a result the provision in question should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Paragraph 2 of Article 34 of Regulation (EEC) No 1204/72 shall be repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 175, 29. 6. 1973, p. 5.

⁽³⁾ OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

⁽⁴⁾ OJ No L 133, 10. 6. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 93, 15. 4. 1975, p. 14.

REGULATION (EEC) No 1281/75 OF THE COMMISSION

of 21 May 1975

on the advance fixing of the export refund on cereals and on certain products
processed from cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 665/75⁽²⁾, and in particular Article
16 (6) thereof ;

Whereas Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC
provides for the advance fixing of export refunds on
basic cereals ; whereas for certain types of flours,
groats and meals and also for malt, advance fixing was
introduced respectively by Article 4 of Council Regula-
tion No 139/67/EEC⁽³⁾ of 21 June 1967 laying down
general rules for granting export refunds on cereals
and criteria for fixing the amounts of such refunds, as
last amended by Regulation (EEC) No 87/75⁽⁴⁾ and
by Article 7 of Council Regulation (EEC) No
1052/68⁽⁵⁾ of 23 July 1968 on the import and export
system for products processed from cereals and from
rice, as last amended by Regulation (EEC) No
980/75⁽⁶⁾ ;

Whereas a refund fixed in advance should be adjusted
on the basis of the threshold price valid during the
month of export ; whereas, moreover, the refund shall
be adjusted by a corrective which may be fixed ;

Whereas the object of applying a corrective is to
increase or decrease the refund valid on the day on
which the application for advance fixing is made and
applicable to an export made after the month of issue
of the licence ; whereas the corrective should be
considered to be part of the refund ;

Whereas rules for the fixing of correctives are laid
down in Commission Regulation No 633/67/EEC⁽⁷⁾
of 27 September 1967 on the advance fixing of the
export refund on cereals as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1441/72⁽⁸⁾ ; whereas these rules do not
pay sufficient regard to the real objective of the correc-
tive ; whereas it is justified to replace these rules

bearing in mind the aim of granting a refund ;
whereas amongst these rules appears also differentia-
tion according to destination ;

Whereas the export refund for cereals may be fixed by
tender ; whereas the satisfactory functioning of such a
procedure may be jeopardized by a corrective fixed
other than by tender ; whereas there is need to allow
for the possibility of not applying correctives to a
refund which has been the subject of a tender for the
export refunds ;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

This Regulation lays down rules regarding the fixing
of the corrective referred to in Article 16 (4) of Regula-
tion No 120/67/EEC, in Article 4 (1) of Regulation
No 139/67/EEC and in Article 7 of Regulation (EEC)
No 1052/68.

Article 2

1. For the products referred to in Article 1 (a) and
(b) of Regulation No 120/67/EEC the following shall
be taken into account when fixing correctives :

(a) the existing situation and foreseeable forward deve-
lopments with regard to :

- prices and availabilities of cereals on the
Community market
- possibilities and conditions for the sale of
cereals and cereal products on the world
market ;

(b) the aims of the common organization of the
market in cereals, which are to ensure an equili-
brium and the natural development of prices and
trade on this market ;

⁽¹⁾ OJ 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 14.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2453/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 95, 17. 4. 1975, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No 233, 28. 9. 1967, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 155, 11. 7. 1972, p. 35.

- (c) the need to avoid disturbances on the Community market ;
- (d) the economic aspect of exports.

2. For the products referred to in Article 1 (c) of Regulation No 120/67/EEC, the following shall be taken into account when fixing correctives :

- (a) the existing situation and foreseeable forward developments with regard to :
 - prices and availabilities of the cereals concerned on the Community market
 - possibilities and conditions for the sale of the flours, groats and meals concerned ;
- (b) the quantity of cereals required for the manufacture of the products in question ;
- (c) the need to avoid disturbances on the Community market ;
- (d) the economic aspect of exports.

3. For those products falling within heading 11.07 of the Common Customs Tariff, the following shall be taken into account when fixing correctives :

- (a) the existing situation and foreseeable forward developments on the world market with regard to the possibilities and conditions for the sale of the cereals concerned and also for malt ;

- (b) the quantity of cereals required for the production of malt ;
- (c) the need to avoid disturbances on the Community market ;
- (d) the economic aspect of exports.

Article 3

Where the world market situation or the specific requirements of certain markets make it necessary, the corrective may be varied according to destination.

Article 4

It may be decided, in accordance with the procedure laid down in Article 26 of Regulation No 120/67/EEC that the scale of correctives shall not apply to refunds resulting from a tender.

Article 5

Regulation No 633/67/EEC is hereby repealed.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 1282/75 OF THE COMMISSION**of 21 May 1975****amending Regulation (EEC) No 79/75 with regard to the time limit for the submission of tenders for the sale of boned beef and veal held by the intervention agencies**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 1855/74 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 79/75 ⁽³⁾ of 14 January 1975 on the sale by periodic tendering procedures of boned beef held by the intervention agencies laid down that the sale should take place each month; whereas Article 6 (3) of Commission Regulation (EEC) No 216/69 ⁽⁴⁾ of 4 February 1969 on detailed rules of application for the disposal of frozen beef and veal bought in by intervention agencies lays down that publication of invitations to tender must take place at least a fortnight before the time limit for the submission of tenders;

Whereas it is not always possible to put up for tender within the time limits laid down meat which has not

been sold under the previous tender, since the quantities actually sold are not known in sufficient time; whereas the time available for the submission of tenders should therefore be reduced;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following paragraph 3 shall be added to Article 2 of Regulation (EEC) No 79/75:

'3. By way of derogation from Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 216/69, publication in the *Official Journal of the European Communities* shall take place not less than seven days before the time limit for the submission of tenders.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 May 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 155, 18. 7. 1974, p. 14.

⁽³⁾ OJ No L 10, 15. 1. 1975, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 28, 5. 2. 1969, p. 10.

REGULATION (EEC) No 1283/75 OF THE COMMISSION**of 21 May 1975****fixing the basic amount of the special export levy on syrups and other sugars**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC⁽¹⁾ of 18 December 1967 on the common organization of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2476/74⁽²⁾, and in particular Article 16 (5), second indent ;

Whereas the special export levy on syrups and other sugars were introduced by Regulation (EEC) No 403/74⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1179/75⁽⁴⁾ ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 389/74⁽⁵⁾ of 14 February 1974, as last amended by Regulation (EEC) No 3164/74⁽⁶⁾, has laid down detailed rules for applying the special export levy on syrups and other sugars ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in the amended Regulation (EEC) No 403/74 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The basic amount of the special export levy on the products specified in Article 1 (1) (d), of Regulation No 1009/67/EEC shall be as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 22 May 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 21 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

(1) OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

(2) OJ No L 264, 1. 10. 1974, p. 70.

(3) OJ No L 44, 16. 2. 1974, p. 12.

(4) OJ No L 117, 7. 5. 1975, p. 16.

(5) OJ No L 43, 15. 2. 1974, p. 35.

(6) OJ No L 334, 14. 12. 1974, p. 49.

ANNEX

to the Commission Regulation of 21 May 1975 fixing the basic amount of the special export levy on syrups and other sugars

(u.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Basic amount of the special export levy per percentage point of sucrose content ⁽¹⁾
17.02	Other sugars ; sugar syrups ; artificial honey (whether or not mixed with natural honey) ; caramel :	
	ex D. Invert sugar and other syrups, but not including sucrose syrups which are 97 % or less pure ⁽²⁾ and are in packings the contents of which is not more than 25 kg	0.0800
	ex F. Caramel made from beet sugar and cane sugar	0.0800
17.05	Flavoured or coloured sugars, syrups and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion : ex C. Other, excluding syrups and vanilla sugar in immediate packings the net contents of which do not exceed 2.5 kg, and molasses	0.0800

⁽¹⁾ Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ The purity of the syrups is determined in accordance with Article 13 (2) of Regulation (EEC) No 394/70.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 28 April 1975

on the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Mali on the supply of maize as food aid

(75/299/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Articles 113, 114 and 228 thereof;

Having regard to the recommendation from the Commission;

Whereas the European Economic Community has concluded the 1971 Food Aid Convention;

Whereas the Republic of Mali has requested food aid;

Whereas in view of the cereal supply situation in that country the latter should be accorded, under the Community food-aid programme for 1973/74, and by way of gift, 6 000 metric tons of maize,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement between the European Economic Community and the Republic of Mali on the supply of maize as food aid is hereby concluded on behalf of the Community.

The text of the Agreement is annexed to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the Agreement and to confer on them the necessary powers to bind the Community.

Done at Brussels, 28 April 1975.

For the Council

The President

M. A. CLINTON

AGREEMENT

between the European Economic Community and the Republic of Mali on the supply of maize as food aid

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
of the one part,

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF MALI,
of the other part,

HAVE DECIDED to conclude this Agreement, and to this end have designated as their Plenipotentiaries :

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES :

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF MALI :

WHO HAVE AGREED AS FOLLOWS :

Article I

As part of its food-aid programme (cereals) for 1973/74, the European Economic Community, hereinafter referred to as the 'Community', shall supply the Republic of Mali, hereinafter referred to as the 'country of destination', by way of gift, with 6 000 metric tons of maize.

Article II

Deliveries shall be made cif to African ports of discharge in new jute sacks with a net weight of 50 kg each.

Article III

The obligations and responsibilities of the Community and of the country of destination relating to delivery and receipt are defined in the Annex, which forms an integral part of this Agreement.

Article IV

The country of destination undertakes to make all the necessary arrangements for the transport and insurance of the product from the cif stage.

Article V

The country of destination undertakes to use the product received as aid for consumption and to distribute it free of charge to the needy populations.

Article VI

The Community shall grant the country of destination funds towards the costs incurred by that country for the transport of the delivered products from the port of unloading to the places of destination.

The maximum amount of this contribution is fixed at 452 800 units of account.

The Community undertakes to pay this contribution as follows :

- 50 % after the Commission of the European Communities has received the certificate referred to in Article 6 of the Annex ;
- the remainder after receipt by the Commission of the European Communities of the certificates of receipt drawn up in the places of destination, indicating the place and date of delivery and also the nature and quantity of the product, and initialled by the Inspector of the European Development Fund.

Article VII

The Contracting Parties undertake to implement this Agreement in such a way as to avoid any prejudice to the normal structure of domestic production and international trade. To this end, they shall take any measures required to ensure that aid supplies are in addition to, and do not replace, commercial transactions which might reasonably be expected in the absence of such supplies.

Article VIII

The country of destination shall take all appropriate measures to prevent:

- the re-export of the product received as aid and of products and by-products derived from it;
- the export, commercial or otherwise, within six months from the date of the last delivery, both of the product obtained locally which is of the same kind as that received as aid or of processed products and by-products derived from it.

Article IX

The country of destination undertakes to inform the Community of the manner in which this Agreement is performed. To this end, it shall communicate the following information to the Commission of the European Communities every three months until the quantities received as aid have been fully used: quantities distributed; number and nature of the beneficiaries; places, rate and method of distribution.

Article X

At the request of either of them, the Contracting Parties shall consult each other on any questions concerning the implementation of this Agreement.

Article XI

This Agreement is drawn up in duplicate in the Danish, Dutch, English, French, German and Italian languages, each of these texts being authentic.

ANNEX**PROCEDURES FOR DELIVERY AND RECEIPT***Article 1*

Delivery shall be effected and all risk shall pass from the Community to the country of destination at the moment when the goods are fully unloaded on quayside at port of discharge.

The country of destination shall pay all subsequent delivery costs, including costs of taking delivery.

Article 2

The Community shall forward to the country of destination, as soon as possible after the goods have been shipped, a notice giving the name of the ship, the date of loading, the quantity and quality of the goods on loading and the port of discharge.

Article 3

The Community shall inform the country of destination of the ship's estimated date of arrival at the port of discharge at least 10 clear days before that date.

It shall have inserted in the charter-party an undertaking by the captain to give the country of destination at least 72 hours' notice of the probable date of the ship's arrival in the port of discharge.

Article 4

On delivery of the goods, an allowance of 5 % less than the quantity to be supplied in accordance with Article I of the Agreement shall be permitted.

Article 5

To implement the provisions of this Annex, the Community shall appoint an authorized agent whose name and address it shall make known in good time to the country of destination.

The country of destination shall appoint a receiving agent in each port of discharge, whose name and address it shall make known to the Community before the Agreement is implemented.

Article 6

On delivery of the goods, the country of destination shall hand over to the authorized agent of the Community a certificate of receipt which shall set out the place and date of receipt and the nature and quantity of the goods received, together with any comments on the quality of the goods. A copy of the certificate shall be sent to the Commission of the European Communities.

Information on the signing of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Mali on the supply of food aid

The Agreement between the European Economic Community and Mali on the supply of maize as food aid, which the Council decided to conclude on 28 April 1975, was signed in Brussels on 30 April 1975, on behalf of the Council of the European Communities by :

Mr Brendan Dillon, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Chairman of the Permanent Representatives Committee, and

Mr Hans-Broder Krohn, Director-General for Development and Cooperation at the Commission of the European Communities,

and on behalf of the Government of the Republic of Mali by :

Mr Alioune Sissoko, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary, Representative of Mali to the European Economic Community.
